

Kolmandaks leiab komisjon, et Üldkohus on moonutanud talle esimeses kohtuastmes esitatud tõendeid, kui ta järeldas, et Slovakkias tervisekindlustuse pakkujate vahel on „tihe ja keeruline konkurents“, samas kui toimikus viidati vaid väga piiratud tasemel konkurentsile vabatahtlike tasuta teenuste osutamisel.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka) 24. aprillil 2018 – Alain Flausch, Andrea Bosco, Estienne Roger Jean Pierre Albrespy, Somateio „Syndesmos liton“, Somateio „Elliniko Diktyo – Filoi tis Fisys“, Somateio „Syllogos Prostatias kai Perithalpsis Agias Zonis – SPPAZ“ versus Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Tourismou, Ypourgos Naftilias kai Nisiotikis Politikis

(Kohtuasi C-280/18)

(2018/C 231/19)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulio tis Epikrateias

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Alain Flausch, Andrea Bosco, Estienne Roger Jean Pierre Albrespy, Somateio „Syndesmos liton“, Somateio „Elliniko Diktyo – Filoi tis Fisys“, Somateio „Syllogos Prostatias kai Perithalpsis Agias Zonis – SPPAZ“

Vastustajad: Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Tourismou, Ypourgos Naftilias kai Nisiotikis Politikis

Menetluse astuja: 105 Anonymi Touristiki kai Techniki Etaireia Ekmetallefsis Akiniton

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2011/92/EL⁽¹⁾ artikleid 6 ja 11 koostoimes Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 47 võib tõlgendada nii, et nendega on kooskõlas sellised riigisiseseid õigusnormid, nagu on esitatud [eelotsusetaotluse] punktides 8, 9 ja 10, milles on märgitud, et menetlused, mis eelnevad sellise otsuse vastuvõtmisele, millega kiidetakse heaks olulise keskkonnamõjuga projektide ja tegevuste keskkonnatingimused (keskkonnamõju uuringute avalikustamine, üldsuse teavitamine ja osalemine), peab algatama ja läbi viima peaaesjalikult maakonna tasandi suurem haldusüksus, mitte aga konkreetne kohalik omavalitsus?

2. Kas direktiivi 2011/92/EL artikleid 6 ja 11 koostoimes Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 47 võib tõlgendada nii, et nendega on koosõlas eelnimetatud punktides osutatud riigisisesed õigusnormid, milles on lõplikult sätestatud, et nende otsuste avalikustamine, millega kiidetakse heaks olulise keskkonnamõjuga projektide ja tegevuste keskkonnanähtingimused, koos teatega spetsiaalsel veebilehel loob eelduse, et kõiki asjast huvitatud isikuid on täielikult informeeritud, kasutamaks kehtivas õiguses ette nähtud õiguskaitsevahendit (Kreeka kõrgeima halduskohtuna tegutsevale riiginõukogule esitatav tühistamiskaebus) kuuekümmne (60) päeva jooksul, võttes arvesse õigusnorme, mis reguleerivad keskkonnamõju uuringute avalikustamist, üldsuse teavitamist ja osalemist asjaomaste projektide ja tegevuste keskkonnanähtingimuste heakskiitmise menetluses, ning mille kohaselt on nende menetluste keskmes maakonna tasandi suurem haldusüksus, mitte konkreetne kohalik omavalitsus?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (ELT 2012, L 26, lk 1).

Eco-Bat Technologies Ltd, Berzelius Metall GmbH, Société traitements chimiques des métaux 11. mail 2018 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 21. märtsi 2018. aasta määruse peale kohtuasjas T-361/17: Eco-Bat Technologies Ltd, Berzelius Metall GmbH, Société traitements chimiques des métaux versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-312/18 P)

(2018/C 231/20)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Eco-Bat Technologies Ltd, Berzelius Metall GmbH, Société traitements chimiques des métaux (esindajad: M. Brealey QC, *advocaat* I. Vandenborre, *avocat* S. Dionnet)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu (kaheksas koda) 21. märtsi 2018. aasta määrus Eco-Bat Technologies jt vs. komisjon, T-361/17;
- tunnistada apellantide hagi kohtuasjas T-361/17 vastuvõetavaks;
- suunata kohtuasi tagasi Üldkohtusse, et tühistada trahv, mille komisjon määras algse otsusega, mida muudeti parandava otsusega, või vähendada selle summat;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Üldkohus rikkus õigusnormi, kuna määras võrdluskuupäeva kindlaks algse mittetäieliku otsuse alusel, selle asemel, et võtta aluseks terviklik lõplik otsus, mis õige ja täielik igast aspektist (eelkõige neist aspektidest, mis on apellatsioonkaebuse ese). Sellelega rikkus Üldkohus apellantide põhiõigusi (täpsemalt nende kaitseõigusi). Isikul on õigus teada piiranguperioodi terves ulatuses kuupäevast, mis otsust sisuliselt muudetakse. Üldkohus on samuti valesti tõlgendanud komisjoni põhjendamiskohustust ja hea halduse põhimõtet, eeldades et apellandid oleks pidanud tuginema eeldustele, et saada täielikult aru, kuidas komisjon trahvisumma arvutas.